

rotex

комфортна техніка для тебе



Інструкція з експлуатації
Інструкція по эксплуатации

стр. 2
стр. 21

електрична МУЛЬТИВАРКА

электрическая
МУЛЬТИВАРКА



RMC503-B
RMC507-B
RMC508-W

ВСТУП

Мультиварка Rotex – універсальний прилад для приготування їжі. Технології нашої компанії подбали про те, щоб мультиварка поєднувала в собі найважливіші для Вас характеристики – компактний розмір і багатофункціональність.

Очевидні причини ПОВ'ЯВИ Мультиварки Rotex на вашій кухні:

- 1. ФУНКЦІОНАЛЬНІСТЬ!** Мультиварка Rotex тушкує, смажить, варить, запікає і готує на пару. М'ясні і рибні страви, різні види рису, всілякі запіканки і каші, дієтичне, дитяче та вегетаріанське меню, пироги та десерти – ось лише мала частина тих страв, які приготує для Вас мультиварка Rotex.
- 2. ЧАС!** Завдяки ретельно продуманим деталям і високій потужності нагріву мультиварка Rotex економить до 30% часу приготування! Смачні корисні страви в мультиварці Rotex будуть готові набагато швидше, ніж на звичайній газовій або електричній плиті, а значить, у Вас з'явиться більше вільного часу.
- 3. ПРОСТІР!** Розмір мультиварки Rotex ідеально підійде для великої родини, і Ви з радістю позбудетеся безлічі кухонних приладів і громіздкого посуду.
- 4. ЗДОРОВ'Я!** Мультиварка Rotex зберігає максимум корисних речовин і вітамінів в продуктах, чудово

підходить для дитячого раціону, а також допоможе урізноманітнити дієту легкими смачними стравами. І, на відміну від мікрохвильових печей, мультиварка Rotex не піддає Вас і ваших близьких шкідливому випромінюванню.

Ви дбаєте про здоров'я, і у Вас мало часу для приготування їжі? Мультиварка Rotex – Ваше найкраще рішення.

- 5. ТРИ КРОКИ ДО УСПІХУ!** За приготування в мультиварці Rotex відповідає мікропроцесор. Він створює і контролює оптимальну для кожної страви температуру. Просто покладіть необхідні продукти, закрийте кришку і натисніть потрібні кнопки.
- 6. ПЕРЕДОВІ ТЕХНОЛОГІЇ!** Вбудований мікропроцесор відповідає і за розрахунок часу приготування. Функція відкладеного старту дозволить Вам отримати гарячу страву до обраного Вами часу. Закладіть вечора крупу, визначте час сніданку, і отримаєте вранці смачну кашу. Мультиварка Rotex ніколи не спізнюється, але якщо затримуєтеся Ви – не біда! Після закінчення приготування автоматично влючиться режим дотримання страви в підігрітому стані.
- 7. ЧИСТЕ ЗАДОВОЛЕННЯ!** Чистити мультиварку Rotex дуже просто, тому Ви із задоволенням будете її використовувати кожен день. Спеціальний паровий клапан не дозво-

лить вашій страві «втекти», а анти-пригарне чи керамічне покриття внутрішньої чаші – пригоріти.

8. КОРИСНІ ДРІБНИЦІ! У комплект мультіварки Rotex входить кошик пароварки, ложка, ополоник, кришка для чаші з харчового пластику і мірна склянка для максимально зручного використання, а також інструкція українською мовою з рекомендаціями з приготування.

Мультіварки Rotex – ЦЕ ВАШІ МУЛЬТИМОЖЛИВОСТІ

Термін експлуатації не менше 3 років з дати початку використання.

Термін зберігання необмежений.

Дата виробництва збігається з номером партії, яка вказана на упаковці товару, xxxx /xx/xx - рік, місяць та дата відповідно.

Шановні покупці! Ви прийняли блискуче рішення! Торгова марка Rotex пропонує Вам колекцію високоякісних приладів для безсумнівно розкішного та здорового способу життя.

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед першим використанням приладу уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Залиште її для подальших консультацій.

ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ

1. Уважно прочитайте інструкцію перед початком експлуатації і збережіть її для використання в майбутньому.

2. Не залишайте дітей без нагляду біля включеного приладу.

3. Перед підключенням в мережу переконайтесь, що напруга, вказана на маркуванні приладу, відповідає напрузі у вашому будинку. Якщо напруга не співпадає – не використовуйте мультіварку і зв'яжіться з виробником.

4. Відключайте прилад від мережі,

якщо ви ним не користуєтеся або перед чищенням.

5. Не наповнюйте мультиварку інгредієнтами та водою не більше $4/5$ і не менше $1/5$ висоти внутрішнього резервуару.

6. Не встановлюйте прилад в безпосередній близькості від нагрівальних приладів (наприклад газової плити).

7. Не допускайте, щоб електричний шнур звішувався зі столу, а також стежте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.

8. Надлишок шнура повинен знаходитися у горизонталь

ній площині.

9. Не користуйтеся мультиваркою, якщо пошкоджені шнур або вилка або є інші пошкодження. Для усунення несправності зверніться в майстерню з ремонту побутової техніки. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно.

10. Не торкайтесь гарячих поверхонь мультиварки, беріться тільки за ручку.

11. Будьте обережні, щоб не обпектися паром від киплячої води.

12. Ставте мультиварку на стійку, плоску поверхню.

Щоб зберегти дерев'яну поверхню меблів, використовуйте підставку.

13. Впевніться, що кришка мультиварки щільно закрита під час приготування їжі.

14. Щоб запобігти розбризкуванню, не відкривайте кришку мультиварки під час приготування їжі.

15. Акуратно відкривайте кришку мультиварки після того як їжа приготувалась.

16. Будьте обережні при перенесенні мультиварки-, наповненої гарячою їжею.

17. Не включайте мультиварку без

води або напівфабрикатів всередині.

18. Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.

19. Використовуйте тільки ту підставку, яка входить в комплект.

20. Не використовуйте цей прилад поряд з вибухонебезпечними матеріалами.

21. Не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.

22. Цей прилад не можна використовувати, для цілей не описаних у цій інструкції.

23. Цей прилад

вувати діти віком від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки.

24. Чищення й обслуговування приладу можливо для дітей старше ніж 8 років під наглядом.

25. Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше ніж 8 років.

26. Прилади можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями або розумовими

знання, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки.

27. Цей прилад призначений тільки для побутового використання, такого як:

- кухонні куточки в магазинах, офіси й інші робочі приміщення;
- ферми;
- готелі, мотелі й інші житлові приміщення;
- побутові середовища типу «міні-готель» (нічліг і сніданок).

28. Діти не повинні гратися з приладами.

При експлуатації приладу додержуйтеся нижчеподаних інструкцій.

При правильному використанні він прослужить Вам довгі роки.

- Перед підключенням в розетку перевірте, чи співпадає напруга мережі з напругою приладу. Напруга приладу зазначена у технічних характеристиках, а також на табличці приладу.

- Якщо Ви хочете використовувати подовжувач, переконайтесь, що він розрахований на споживану потужність приладу. Різна напруга струму може призвести до короткого замикання або пожежі.

- У цілях безпеки припідключенні до мережі прилад повинен бути заземлений. Підключення приладу має проводитися тільки до заземлених розеток. В іншому разі пристрій не відповідатиме вимогам захисту від ураження електричним струмом.

- Якщо Ви хочете вимкнути прилад з розетки, то шнур живлення виймайте сухими руками безпосередньо за саму вилку, а не за провід. Інакше це може призвести до розриву кабелю або удару струмом. Вимикайте прилад з розетки після використання, а також під час його очищення або переміщення.

- Не протягуйте шнур живлення біля гострих кутів і країв, близько до джерел тепла (газових або електричних плит). Це може призвести до

несправностей, які не відповідають умовам гарантії.

- Слідкуйте за тим, щоб шнур не перекручувався і не перехилився через край столу. Встановлюйте прилад тільки на суху рівну поверхню. Дотримуйтесь також загальноприйнятих правил безпеки при роботі з приладом. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, викликані недотриманням вимог з техніки безпеки і правил експлуатації виробу.

- Не дозволяється використання приладу і пакувальних матеріалів для дитячих ігор. Не залишайте дітей поруч під час роботи приладу. Тримайте прилад у недоступному для них місці.

- Не дозволяйте користуватися приладом дітям, поки їм не будуть пояснені і стануть зрозумілі інструкції для безпечної експлуатації. Не залишайте прилад увімкненим без нагляду.

- Не занурюйте прилад у воду і не використовуйте його в приміщеннях з підвищеною вологістю. Заборонено використовувати прилад на відкритому повітрі, існує небезпека виходу з ладу через потрапляння вологи всередину.

- Не використовуйте прилад при будь-якій несправності. Якщо прилад несправний, від'єднайте його від мережі, вийнявши вилку з розет-

ки, і зверніться до авторизованого сервіс-центру.

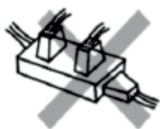
- Заборонено самостійний ремонт приладу або внесення змін у конструкцію приладу. Всі роботи з обслуговування та ремонту повинен виконувати авторизований сервіс-центр. Непрофесійно виконана робота може призвести до поломки, травм або пошкодження майна.

- Використовуйте прилад за призначенням. Використання приладу в цілях, що відрізняються від вищевказаних, є порушенням правил належної експлуатації приладу. Експлуатація повинна проводитися тільки в побутових умовах, прилад не призначений для промислового використання.

- Під час роботи прилад нагрівається. Не чіпайте руками корпус і кришку приладу, бережіть обличчя і руки від пару, що виходить із клапана. Не вмикайте прилад без чаші або з порожньою чашею. Ніколи не торкайтеся внутрішніх поверхонь нагрітого приладу.

- Не використовуйте пластикову кришку для чаші в мультиварці при приготуванні їжі. Пластикові кришки призначені для використання її поза мультиварки, наприклад для збереження свіжості приготовленої їжі в холодильнику.

Забороняється підключати одночасно до однієї розетки інші прилади, крім цього.



Розміщуйте прилад на рівній, сухій та стійкій поверхні подалі від тепла. Забороняється ставити внутрішній резервуар на відкритий вогонь.



Цей пристрій не призначений для користування людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, з нестачею знання або досвіду, якщо за ними не доглядають особи, відповідальні за їх безпеку, або якщо їм не були надані докладні роз'яснення щодо роботи з приладом.

Не наближайте обличчя або руки близько до отворів для виходу пари на верхній кришці.



Не перекривайте отвори для виходу пари кухонним рушником або іншими предметами, щоб уникнути деформації і зміни кольору приладу.

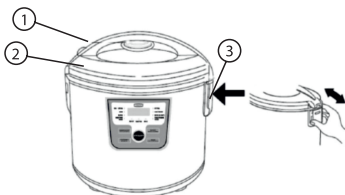
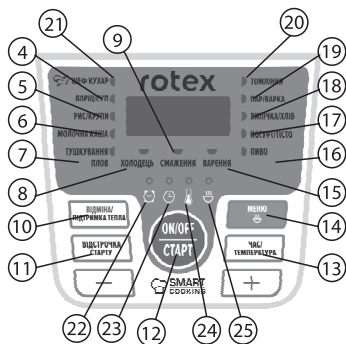


Забороняється занурювати прилад у воду або інші рідини. Якщо ви не використовуєте прилад, відключіть його від електромережі.



Не тягніть за шнур живлення, беріться за вилку. Не перекручуйте та не стискайте шнур живлення. Якщо шнур живлення приладу пошкоджений, не використовуйте прилад. Зверніться в авторизований сервісний центр.

СХЕМА ПРИЛАДУ



1. Паровий клапан
2. Кришка приладу
3. Конденсатор (для збору конденсату)
4. Індикація програми: Борщ/Суп
5. Індикація програми: Рис/Крупи
6. Індикація програми: Молочна каша
7. Індикація програми: Тушкування/Плов
8. Індикація програми: Холодець
9. Індикація програми: Смаження
10. Кнопка «Відміна/Підтримка тепла»
11. Кнопка «Відстрочка старту»
12. Кнопка «On/Off/Старт»
13. Кнопка «Час/Температура»
14. Кнопка «МЕНЮ»
15. Індикація програми: Варення
16. Індикація режиму: Пиво
17. Індикація програми: Йогурт/Тісто
18. Індикація програми: Випічка/Хліб
19. Індикація програми: Пар/Варка
20. Індикація програми: Томління
21. Індикація програми: Шеф Кухар
22. Індикатор: Відстрочка старту
23. Індикатор: Зміни часу приготування
24. Індикатор: Зміни температури приготування
25. Індикатор: Підтримки тепла для автоматичних програм

КНОПКА (12) «ON/OFF/СТАРТ» (УВИМК/ВИМК/СТАРТ).

Ця кнопка має 3 функції:

1. УВИМК. Вмикає мультиварку. Коли мультиварка знаходиться в Режимі очікування (на дисплеї світиться "----") вона вмикає мультиварку та активує дисплей в режим вибору однієї з автоматичних програм приготування.

2. ВИМК. Вимикає мультиварку переводячи її в Режим очікування (на дисплеї повинно висвітитись "----"). Для вимкнення мультиварки потрібно відмінити будь-яку Програму кнопкою (10) "Відміна", а потім натиснути саме Кнопку (12) "ON/OFF/СТАРТ". Також мультиварку можна вимкнути натиснувши і утримуючи кнопку "ON/OFF/СТАРТ" протягом 5 сек. **ВАЖЛИВО:** Якщо ви обрали програму приготування, але неактивували її, то приблизно через 25 сек. мультиварка автоматично перейде в Режим очікування, на дисплеї висвітиться "----".

3. СТАРТ. Запускає Програму приготування, яку ви попередньо обрали Кнопкою (14) "Меню".

КНОПКА (14) "МЕНЮ". ДЛЯ ВИБОРУ ПРОГРАМ ТА СКАСУВАННЯ "ПІДТРИМКИ ТЕПЛА".

Ця кнопка має 2 функції:

1. Вибір програми приготування.
2. Скасування або активація переходу програми в режим **Підтримка**

Тепла (t 70 °C) після закінчення приготування. Працює лише для тих Програм приготування, де передбачена автоматична **Підтримка Тепла**. Після Старту програми приготування (Кнопка (12) "ON/OFF/СТАРТ"), натисніть цю кнопку ("МЕНЮ"). Індикатор **Підтримки Тепла** згасне/загориться. Кожне повторне натиснення активує, або вимкне цю функцію.



Індикатор відстрочка старту



Індикатор зміни часу приготування



Індикатор зміни температури приготування



Індикатор підтримки тепла для автоматичних програм



збільшення часу або температури



зменшення часу або температури

Мультиварка має безліч функцій! Ви можете варити каші та супи, смажити, готувати на пару овочі, рибу, м'ясо, тушкувати, випікати і готувати йогурт. Незалежно від вибору функції, після приготування страви ви можете скористатися режимом підігріву.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВКЛЮЧЕННЯМ

1. Уважно прочитайте інструкцію та дотримуйтеся описаних в ній вказівок.

2. Відкрийте упаковку. Дістаньте всі аксесуари та керівництво з експлуатації.

3. Відкрийте кришку мультиварки, натиснувши на кнопку відкриття.

4. Внутрішня чаша (каструля) мультиварки має антипригарне чи керамічне покриття, що допоможе уникнути пригорання ваших страв. Для очищення внутрішньої поверхні чаші з антипри-

гарним покриттям використовуйте м'яку губку для посуду. Після миття ретельно витріть прилад.

5. Встановіть всі необхідні комплектуючі.

6. Перед приготуванням внутрішня і зовнішня частини мультиварки повинні бути чистими. Переконайтеся також, що між внутрішньою кастролею і нагрівальною поверхнею немає сторонніх предметів.

7. Переконайтеся, що кришка мультиварки щільно закрита.

8. Увімкніть мультиварку в розетку. **УВАГА!** Не приєднуйте прилад до розетки, якщо не виконані вище вказані рекомендації.


Перед першим приготуванням страв у мультиварці рекомендуємо налити в зйомну чашу невелику кількість води, встановити програму БОРЩ/СУП і дочекатися її завершення, а потім злити воду з чаші.

ПРИМІТКА: При першому включенні мультиварки може з'явитися легкий запах диму або пластику,

що супроводжує вигорання заводського мастила. Це тимчасове явище і не є поломкою або дефектом. Через деякий час запах зникне.

Користуйтеся Книгою рецептів від ROTEX для приготування вишуканих страв

ФУНКЦІЯ «ПІДТРИМКА ТЕМПЕРАТУРИ»

Функція підтримки температури готових страв включається автоматично по закінченні програми приготування, при цьому почне мигати індикатор підтримки тепла, на дисплеї будуть відображатися час 12:00 та буде світитися індикатор ПІДТРИМКА ТЕПЛА . Для відключення функції підтримки тепла натисніть на кнопку ВІДМІНА / ПІДТРИМКА ТЕПЛА.

УВАГА! Незважаючи на те, що режим підтримки температури розрахований на 12 годин і більше, не рекомендується залишати їжу в цьому режимі надовго, це може призвести до пересушування продукту.

ФУНКЦІЯ «ВІДСТРОЧКА СТАРТУ»

У мультиварці передбачена функція відстроочки старту, яка дозволяє запустити програму приготування через заданий час.

1. Встановіть чашу з інгредієнтами в корпус мультиварки.

2. Кнопкою МЕНЮ встановіть необ-

хідну програму приготування.

3. Встановіть час готування у відповідності з інструкцією до вибраної програми приготування.

4. Натисніть кнопку відтермінування.

5. Натисніть на кнопку **ВІДСТРОЧКА СТАРТУ** та за допомогою "+" або "-" встановіть необхідний час відстрочки.

6. Натисніть кнопку **СТАРТ**. На дисплеї з'явиться таймер зворотного відліку. Як тільки час відтермінування закінчиться, запуститься обрана програма приготування.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД ОЧИЩЕННЯ КОРПУСУ ПРИЛАДУ

Перш, ніж приступати до очищення приладу, переконайтеся, що він відключений від мережі і повністю охолонув.

Очищайте корпус приладу в міру необхідності, при цьому використовуйте чисту теплу воду і м'яку тканину, не використовуйте абразивні миючі засоби та засоби для миття посуду.

ОЧИЩЕННЯ КОРПУСУ ПРИЛАДУ

Повністю очищайте чашу після кожного використання. Використовуйте при цьому засіб для миття посуду і м'яку тканину, не використовуйте абразивні миючі засоби. По закінченні очищення протріть зовнішню поверхню чаші насухо.

ОЧИЩЕННЯ КОНДЕНСАТОРА

Конденсатор призначений для збору крапель конденсату при відкритті кришки, знімайте і промивайте його після кожного використання.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ ЗЙОМНОЇ ЧАШІ

- Щоб уникнути пошкодження внутрішнього антипригарного покриття чаші, використовуйте для помішування і вилучення продуктів тільки дерев'яне, силіконове або пластичне кухонне приладдя.
- Ні в якому разі не розрізайте страву всередині зйомної чаші!
- Уникайте перепадів температур при користуванні чашею (не кладіть гарячу чашу в холодну воду, не наливайте холодну воду в порожню нагріту чашу).
- Не наливайте в зйомну чашу оцет, оскільки це може пошкодити антипригарне покриття.
- Зйомна чаша може поміняти колір в процесі експлуатації внаслідок контакту з водою та миючими засобами – це нормальне явище, що не позначається на функціональності і безпеці подальшої експлуатації чаші.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПОТУЖНІСТЬ: 900 Вт

ОБСЯГ ЗЙОМНОЇ ЧАШІ: 5 л

ПАРАМЕТРИ ЖИВЛЕННЯ:

220-240 В ~ 50/60 Гц

УВАГА! Всі матеріали даного керівництва були ретельно перевірені. При виявленні помилок, опущень і невідповідностей компанія залишає за собою право остаточного трактування. Дизайн і характеристики приладу можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Перед придбанням ознайомтеся з фактичними характеристиками виробу. Термін служби товару не менше 2-х років при дотриманні умов експлуатації.



По закінченні терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом із звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином Ви допоможете зберегти навколишнє середовище.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час вдосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

Комплектація вказана на упаковці.

ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

КОДИ ПОМИЛОК		
Код помилки	Опис помилки	Усунення помилки
E1-E4	Системна помилка, можливий вихід з ладу електронної плати або нагрівального елемента, або нещільно закрита кришка.	Щільно закрийте кришку. Якщо проблема не усувається, зверніться до авторизованого сервісного центру.
E5	Спрацював автоматичний захист від перегріву, вся рідина в чаші википіла або прилад був включений з порожньою чашею.	Не вмикайте прилад з порожньою чашею! Відключіть прилад від мережі, дайте охолонути протягом 10-15 хвилин, після чого долийте в чашу воду/бульйон і продовжуйте приготування.
ЗАГАЛЬНІ МОЖЛИВІ ПРОБЛЕМИ		
Проблема	Можлива причина	Усунення неполадки
Мультиварка не включається	Немає напруги в мережі	Перевірте наявність напруги в мережі
Страва готується дуже довго	Немає напруги в мережі	Перевірте наявність напруги в мережі
	Між чашею і нагрівальним елементом потрапив сторонній предмет	Видаліть сторонній предмет
	Чаша в корпусі мультиварки встановлена з перекосом	Встановлюйте чашу в корпус рівно, без перекосів.
	Нагрівальний елемент забруднений	Відключіть прилад від мережі, дайте йому охолонути. Очистіть нагрівальний елемент від забруднень

ПРОБЛЕМИ ПРИ ПРИГОТУВАННІ СТРАВ З КРУПИ

ПРИЧИНИ	ПРОБЛЕМИ ПІД ЧАС ПРИГОТУВАННЯ					ПРОБЛЕМИ В РЕЖИМІ «ПІДІГРІВ»			Немає напруги	Сторонні звуки
	Жовта крупа	Крупа виходить недовареною	Крупа занадто м'яка, переварена	Пригоріла каша на дні чаші	Вода переливається під час роботи	Крупа поміняла колір під час приготування	Затхлий запах їжі	їжа пересушується		
Неправильні пропорції води і крупи, невірний тип крупи	●	●	●	●	●			●	Від'єднати дрот і перевірте наявність напруги у розетці	Виникнення сторонні звуки можливо під час приготування із заморожених продуктів або викликані вологи на дні чаші
Погано промита крупа				●	●	●				
Сторонній предмет між чашею і нагрівачем	●	●	●		●	●	●			
Готування з великою кількістю масла	●	●				●				
Невірна кількість води	●		●							
Кришка нещільно закрита						●	●	●		
Погано вимита чаша						●	●			

ПРОБЛЕМИ ПРИ ВИПІЧЦІ

ПРИЧИНИ	ПРОБЛЕМИ ПІД ЧАС ПРИГОТУВАННЯ							Немає напруги	Сторонні звуки
	Тісто не спеклося	Тісто не допеклось	Випічка сира	Пригоріло тісто на дні чаші	Випічка підгорає	Випічка не піднялася	Випічка рихла		
Занадто багато тіста в чаші	●	●						Від'єднати дрот і перевірте наявність напруги у розетці	Виникнення сторонніх звуків можливо під час приготування із заморожених продуктів або викликанні вологою на дні чаші
Занадто мало тіста в чаші				●	●				
Використовується невідповідна суміш для кексу або інгредієнти не зазначені в рецептах	●	●	●						
Використовується суміш для кексу з зайвим вмістом шоколаду, цукру чи фруктів	●	●		●	●				
Кекс тріснув під час приготування	●	●				●			
Сторонній предмет між чашею і нагрівачем	●	●	●		●				
Дно каструлі не змазано маслом або маргарином				●					
Готовий кекс занадто довго тримали в чаші			●		●				
Неправильне або занадто довге вимішування						●	●		
Невірна кількість інгредієнтів						●	●		

№	Назва програми	Діапазон зміни температури приготування, °С з кроком в 1 °С	Температура приготування за замовчуванням, С	Час приготування за замовчуванням, (хвилини)	Діапазон часу приготування, (хвилини)	Крок зміни діапазону часу приготування, (хвилини)	Підтримка тепла	Відстрочка старту
1	ШЕФ КУХАР	35-170	100	30	10-180	5	так	так
2	БОРЩ/СУП	95-120	96	60	10-480	10	так	так
3	РИС/КРУПИ	90-105	98	60	20-120	5	так	так
4	МОЛОЧНА КАША	90-105	95	25	5-90	5	так	так
5	ТУШКУВАННЯ/ПЛОВ	95-110	95	60	30-480	30	так	так
6	ХОЛОДЕЦЬ	90-110	95	300	120-480	60	ні	так
7	СМАЖЕННЯ	110-170	150	25	5-120	5	ні	так
8	ВАРЕННЯ	90-110	100	60	30-240	5	ні	так
9	ТОМЛІННЯ			1а год. - 45°C, 2а год. - 65°C 3я год. - 85 °C 4а год. - 95 °C 5а год. - 98°C			ні	так
10	ПАР/ВАРКА	90-120	120	30	5-120	5	так	так
11	ВИПІЧКА/ХЛІБ	90-150	135	60	30-210	10	ні	так
12	ЙОГУРТ/ТІСТО	не можливо	38	80	60-600	30	ні	так
13	ПИВО	не можливо	55	відрізок часу: 1ий - 55°C, 2ий - 68°C 3ій - 72 °C 4ий - 78 °C	не можливо	не можливо	ні	так
14	ПІДТРИМКА ТЕПЛА		70	720				

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Компанія Rotex висловлює подяку за Ваш вибір і гарантує високу якість та бездоганне функціонування придбаного Вами виробу при дотриманні правил його експлуатації. Термін гарантії на всі вироби – 24 місяці з дня придбання. Даним гарантійним талоном Rotex підтверджує справність даного виробу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника. Гарантійний ремонт може бути проведений у авторизованому сервісному центрі на території України.

УМОВИ ГАРАНТІЇ:

1. Справжня гарантія має силу при дотриманні наступних умов:
– правильне і чітке заповнення гарантійного талона із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу і печатки фірми-продавця у гарантійному талоні і відривних купонах;
– наявність оригіналу квитанції (чека), що містить дату покупки.
2. Rotex залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні у випадку ненадання вищезгаданих документів або якщо інформація в них буде неповною, нероз-

бірливою, суперечливою.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, встановлення, налаштування виробу вдома у власника.

4. Не підлягають гарантійному ремонту вироби з дефектами, що виникли унаслідок:

- механічних пошкоджень;
 - недотримання умов експлуатації або помилкових дій власника;
 - неправильного встановлення, транспортування;
 - стихійних лих (блискавка, пожежа, повінь і т.п.), а також інших причин, що знаходяться поза контролем продавця і виробника;
 - попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах;
 - ремонту або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
 - використання приладу в професійних цілях;
 - відхилень від Державних технічних стандартів електричних мереж, телекомунікаційних і кабельних мереж;
 - при виході з ладу деталей, що мають обмежений термін служби.
5. Справжня гарантія не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

I. ТЕРМІН ГАРАНТІЇ ЯКОСТІ І ВІДПОВІДНОСТІ ЗАЯВЛЕНОМУ ТЕХНІЧНОМУ СТАНУ СКЛАДАЄ:

- 1) На виріб – 24 місяці з дня його продажу (підтверджується товарним чеком);
- 2) На замінені після закінчення гарантійного терміну вузли, агрегати і запасні частини – 30 днів з дня їх установки у виріб (підтверджується в гарантійному талоні відповідною відміткою з круглою печаткою сервісного підприємства).
- 3) При обміні товару на аналогічну модель у гарантійному талоні вписується дата продажу товару та дата ремонту товару шляхом обміну.

II. ВИМОГИ ДО ПРЕТЕНЗІЇ.

З метою посилення відповідальності експертів за висновок, претензії щодо якості виробу і його технічного стану приймаються тільки в уповноважених сервісних підприємствах, а також у сервісних відділах роздрібно-торгівельної мережі, де був придбаний виріб.

III. ПРОВЕДЕННЯ ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ:

- 1) Гарантійний ремонт виробу здійснюється уповноваженим сервісним підприємством.

2) У разі проведення гарантійного ремонту гарантійний термін на сам виріб і його комплектуючі частини, які не були замінені при ремонті, продовжується на термін перебування виробу у ремонті.

IV. ВАЖЛИВО! ГАРАНТІЯ НА ВИРІБ ВТРАЧАЄ СИЛУ У РАЗІ, КОЛИ:

- 1) Виріб не має цього гарантійного талона.
- 2) Гарантійний талон заповнений частково або неправильно і/або з виправленнями без їх підтвердження Продавцем;
- 3) Серійний номер на виробі видалений або пошкоджений, якщо він там був передбачений і раніше був записаний до гарантійного талону.
- 4) Ремонтні роботи проведені сервісним підприємством, не уповноваженим на даний вид діяльності (підтверджується Договором або одноразовою угодою).
- 5) Без узгодження з Продавцем до виробу внесені конструктивні зміни (підтверджується експертним висновком).

V. ГАРАНТІЯ НА ВІДПОВІДНІСТЬ ВИРОБУ ЯКОСТІ НЕ РОЗПОВСЮДЖУЄТЬСЯ НА ВИПАДКИ, КОЛИ НЕСПРАВНОСТІ ВИРОБУ БУЛИ ВИКЛИКАНІ:

- недбалим поводженням з ним і неправильною його експлуатацією (наприклад – експлуатація в умовах «не побутового характеру», де використання виробу непридатне через зміну його статусу як «прилад побутового призначення»; експлуатація з порушенням вимог загально прийнятих правил безпеки при експлуатації електричних приладів, недотриманням інструкції по монтажу і експлуатації, і т.д.);
- неправильними монтажними і/або пусконаладжувальними роботами;
- транспортними та механічними пошкодженнями;
- використанням неякісних або невідповідних витратних матеріалів;
- підключенням виробу до комунікацій і систем (електроживлення), не відповідним вимогам національних Державних стандартів;
- природними явищами, стихійними лихами, пожежею і т.д.;
- попаданням у виріб сторонніх предметів, речовин, рідин, тварин, комах і таке ін.

VI. НА КОРИСТЬ ВАШОЇ ВЛАСНОЇ БЕЗПЕКИ!

Ремонт і обслуговування виробу повинні здійснюватися тільки фахівцями сервісних центрів, навченими і атестованими на проведення подібних робіт. Будь ласка, запитуйте у Продавця інформацію про найближчий сервісний центр, уповноважений на проведення монтажних і/або пусконаладжувальних робіт. Адреси і телефони додаткових уповноважених Дистриб'ютором сервісних центрів ви зможете дізнатися у вашого Продавця.

ВВЕДЕНИЕ

Мультиварка Rotex - универсальный прибор для приготовления пищи. Технологи нашей компании позаботились о том, чтобы мультиварка сочетала в себе важнейшие для Вас характеристики - компактный размер и multifunctionality.

Очевидные причины ПОЯВЛЕНИЯ Мультиварки Rotex на вашей кухне:

1. **ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ!** Мультиварка Rotex тушит, жарит, варит, запекает и готовит на пару. Мясные и рыбные блюда, различные виды риса, всевозможные запеканки и каши, диетическое, детское и вегетарианское меню, пироги и десерты - вот только малая часть тех блюд, которые приготовит для Вас мультиварка Rotex.
2. **ВРЕМЯ!** Благодаря тщательно продуманным деталям и высокой мощности нагрева мультиварка Rotex экономит до 30% времени приготовления! Вкусные полезные блюда в мультиварке Rotex будут готовы гораздо быстрее, чем на обычной газовой или электрической плите, а значит, в Вас появится больше свободного времени.
3. **ПРОСТРАНСТВО!** Размер мультиварки Rotex идеально подойдет для большой семьи, и Вы с радостью избавитесь множества кухонных приборов и громоздкой посуды.
4. **ЗДОРОВЬЕ!** Мультиварка Rotex

сохраняет максимум полезных веществ и витаминов в продуктах, прекрасно подходит для детского рациона, а также поможет разнообразить диету легкими вкусными кушаньями. И, в отличие от микроволновых печей, мультиварка Rotex не подвергает Вас и ваших близких вредному излучению. Вы заботитесь о здоровье, и у Вас мало времени для приготовления пищи? Мультиварка Rotex - Ваше лучшее решение.

5. **ТРИ ШАГА К УСПЕХУ!** За приготовление в мультиварке Rotex отвечает процессор. Он создает и контролирует оптимальную для каждого блюда температуру. Просто положите необходимые продукты, закройте крышку и нажмите нужные кнопки.
6. **ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ!**

Встроенный микропроцессор отвечает и за расчет времени приготовления. Функция отложенного старта позволит Вам получить горячее к выбранному Вами времени. Заложите вечера крупу, определите время завтрака, и получите утром вкусную кашу. Мультиварка Rotex никогда не опаздывает, но если задерживаетесь Вы - не беда! После окончания приготовления автоматически включится режим соблюдения блюда в подогретом состоянии.

7. **ЧИСТОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ!** Чистить мультиварку Rotex очень просто, поэтому Вы с удовольствием будете

ее использовать каждый день. Специальный паровой клапан не позволит вашему блюду «убежать», а антипригарное или керамическая покрытие внутренней чаши - пригореть.

8. ПОЛЕЗНЫЕ МЕЛОЧИ! В комплект мультиварки Rotex входит корзину пароварки, ложка, половник, крышка для чаши из пищевого пластика и мерный стакан для максимально удобного использования, а также инструкция на русском языке с рекомендациями по приготовлению. Мультиварки Rotex - ЭТО ВАШИ МУЛЬТИВОЗМОЖНОСТИ.

Срок эксплуатации не менее 3 лет с даты начала использования.

Срок хранения не ограничен.

Дата производства совпадает с номером партии, указанной на упаковке товара, xxxx / xx / xx - год, месяц и дата соответственно.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемые покупатели! Вы приняли блестящее решение! Торговая марка Rotex предлагает Вам коллекцию высококачественных приборов для несомненно роскошного и здорового образа жизни.

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Оставьте ее для дальнейших консультаций.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.

2. Не оставляйте детей без присмотра около включенного прибора.

3. Перед подключением в сеть убедитесь, что напряжение, указанное на маркировке прибора, соответствует напряжению в вашем доме. Если напряжение не совпадает - не используйте мультиварку и свяжитесь с производителем.

4. Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь или

перед чисткой.

5. Не наполняйте мультиварку ингредиентами и водой не более $4/5$ и не менее $1/5$ высоты внутреннего резервуара.

6. Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от нагревательных приборов (например газовой плиты).

7. Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.

8. Избыток шнура должен находиться в горизонтальной плоскости.

9. Не пользуйтесь

мультиваркой, если повреждены шнур или вилка или есть другие повреждения. Для устранения неисправности обратитесь в мастерскую по ремонту бытовой техники. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно.

10. Не касайтесь горячих поверхностей мультиварки, беритесь только за ручку.

11. Будьте осторожны, чтобы не обжечься паром от кипящей воды.

12. Ставьте мультиварку на стойку, плоскую поверхность. Чтобы сохранить деревянную поверхность

мебели, используйте подставку.

13. Убедитесь, что крышка мультиварки плотно закрыта во время приготовления пищи.

14. Чтобы предотвратить разбрызгивание не открывайте крышку мультиварки во время приготовления пищи.

15. Аккуратно открывайте крышку мультиварки после того как еда приготовилась.

16. Будьте осторожны при переносе мультиварки, наполненной горячей пищей.

17. Не включайте мультиварку без воды или полуфабрикатов внутри.

18. Чтобы избежать удара электрическим током, не погружайте прибор в воду или другую жидкость.

19. Используйте только ту подставку, которая входит в комплект.

20. Не используйте прибор рядом с взрывоопасными материалами.

21. Не погружайте прибора в воду в воду или другую жидкость.

22. Этот прибор нельзя использовать для целей описанных в этой инструкции.

23. Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под

наблюдением или их проинструктированы о безопасном использовании прибора и понимают возможные опасности.

24. Чистка и обслуживание приборов возможно для детей старше 8 лет под присмотром.

25. Прибор и его шнур нужно держать недосягаемым для детей менее 8 лет.

26. Приборы могут использовать лица с ограниченными физическими, сенсорными способностями или умственными недостатками или с недостатком опыта и знания, если они находятся под наблюдением

или их проинструктированы о безопасном использовании прибором и понимают возможные опасности.

27. Этот прибор предназначен только для бытового использования, такого как:

- кухонные уголки в магазинах, офисы и другие рабочие помещения;
- фермы;
- гостиницы, мотели и другие жилые помещения;
- бытовые среды типа «миниотель» (ночлег и завтрак).

28. Дети не должны играть с приборами.

При эксплуатации прибора следуйте ниже перечисленные инструкции. При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.

- Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с напряжением прибора. Напряжение прибора указана в технических характеристиках, а также на табличке прибора.
- Если Вы хотите использовать удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. Разное напряжение тока может привести к короткому замыканию или возгоранию.
- В целях безопасности при подключении к сети прибор должен быть заземлен. Подключение прибора должно производиться только к заземленным розеткам. В противном случае устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током.
- Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вынимайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод. Иначе это может привести к разрыву кабеля или удара током. Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения.
- не протягивайте шнур питания у острых углов и краев, близко к источникам тепла (газовых или

электрических плит). Это может привести к повреждению, не соответствующим условиям гарантии.

- Следите за тем, чтобы провод не перекручивался и не перегибался через край стола. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность. Следуйте также общепринятых правил безопасности при работе с прибором. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правилам эксплуатации изделия.
- Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов для детских игр. Не оставляйте детей рядом во время работы прибора. Держите прибор в недоступном для них месте.
- Не позволяйте пользоваться прибором детям, пока им не будут объяснены и станут понятны инструкции для безопасной эксплуатации. Не оставляйте прибор включенным без присмотра.
- Не погружайте прибор в воду и не используйте его в помещениях с повышенной влажностью. Запрещено использовать прибор на открытом воздухе, существует опасность выхода из строя из-за попадания влаги внутрь.
- Не используйте прибор при любой неисправности. Если прибор неисправен, отключите его от сети,

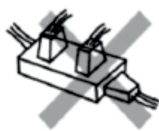
вынув вилку из розетки и обратитесь в авторизованный сервис-центра.

- Запрещен самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в конструкцию прибора. Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный СервисЦентр. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травм или повреждения имущества.

- Используйте прибор по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора. Эксплуатация должна производиться только в бытовых условиях, прибор не предназначен для промышленного использования.

- Во время работы прибор нагревается. Не трогайте руками корпус и крышку прибора, берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана. Не включайте прибор без чаши или пустой чашей. Никогда не прикасайтесь внутренним поверхностям нагретого прибора.

- Не используйте пластиковую крышку чаши в мультиварке при приготовлении пищи. Пластиковая крышка предназначена для использования ее вне мультиварки, например для сохранения свежести приготовленной пищи в холодильнике. Запрещается подключать



одновременно к одной розетке другие приборы, кроме этого. Размещайте прибор на ровной, сухой и устойчивой поверхности вдали от источников тепла. Запрещается ставить внутренний резервуар на открытый огонь.



Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, с нехваткой знания или опыта, если за ними не ухаживают лица, ответственные за их безопасность, или если им не были предоставлены подробные разъяснения по работе с прибором. Не приближайте лицо или руки близко к отверстиям для выхода пара на верхней крышке.



Не закрывайте отверстия для выхода пара кухонным полотенцем или другими предметами во избежание деформации и изменения

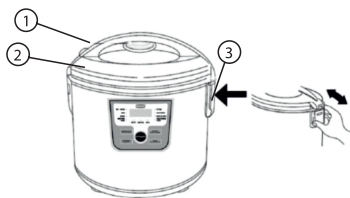
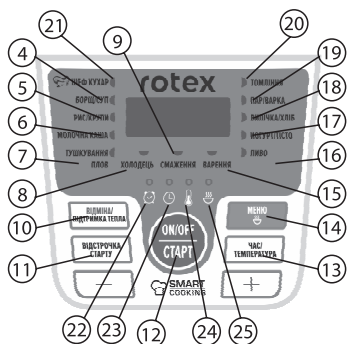


Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости. Если вы не используете прибор, отключите его от электросети.



Не тяните за шнур питания, беритесь за вилку. НЕ перекручивайте и не сжимайте шнур питания. Если шнур питания прибора поврежден, не используйте прибор. Обратитесь в сервисный центр.

СХЕМА ПРИБОРА



1. Паровой клапан
2. Крышка прибора
3. Конденсатор (для сбора конденсата)
4. Индикация программы: Борщ / Суп
5. Индикация программы: Рис / Крупы
6. Индикация программы: Молочная каша
7. Индикация программы: Тушение / Плов
8. Индикация программы: Холодец
9. Индикация программы: Жарка
10. Кнопка «Отмена / Поддержка тепла»
11. Кнопка «Отсрочка старта»
12. Кнопка «On / Off / Старт»
13. Кнопка «Время / Температура»
14. Кнопка «МЕНЮ»
15. Индикация программы: Варенье
16. Индикация режима: Пиво
17. Индикация программы Йогурт / Тесто
18. Индикация программы: Выпечка / Хлеб
19. Индикация программы: Пар / Варка
20. Индикация программы: Томление
21. Индикация программы: Шеф Повар
22. Индикатор: Отсрочка старта
23. Индикатор: Изменения времени приготовления
24. Индикатор: Изменения температуры приготовления
25. Индикатор: Поддержки тепла для автоматических программ

КНОПКА (12) «ON / OFF / СТАРТ» (ВКЛ / ВЫКЛ / СТАРТ).

Эта кнопка имеет 3 функции:

1. ВКЛ. Включает мультиварку. Когда мультиварка находится в режиме ожидания (на дисплее светится "----") он включает мультиварку и активирует дисплей в режим выбора одной из автоматических программ приготовления.

2. ВЫКЛ. Выключает мультиварку переводя ее в режим ожидания (на дисплее должно высветиться "----"). Для отключения мультиварки нужно отменить любую программу кнопкой (10) "Отмена", а затем нажать именно Кнопка (12) "ON / OFF / СТАРТ». Также мультиварку можно выключить нажав и удерживая кнопку "ON / OFF / СТАРТ" в течение 5 сек. **ВАЖНО:** Если вы выбрали программу приготовления, но не активировали ее, то примерно через 25 сек. мультиварка автоматически перейдет в режим ожидания на дисплее высветится "----".

3. СТАРТ. Запускает программу приготовления, которую вы предварительно выбрали Кнопкой (14) «Меню».

КНОПКА (14) "МЕНЮ". ДЛЯ ВЫБОРА ПРОГРАММ И ОТМЕНЫ "ПОДДЕРЖКИ ТЕПЛА".

Эта кнопка имеет 2 функции:

1. Выбор программы приготовления.
2. Скасывания или активация перехода программы в режим **Поддержка**

Тепла (t 70 ° C) после окончания приготовления. Работает только для тех программ приготовления, где предусмотрена автоматическая **Поддержка Тепла.** После старта программы приготовления (кнопка (12) "ON / OFF / СТАРТ"), нажмите кнопку ("МЕНЮ"). Индикатор **поддержки Тепла** погаснет / загорится. Каждое повторное нажатие активирует или отключает эту функцию.



Индикатор отсрочка старта



Индикатор изменения времени приготовления



Индикатор изменения температуры приготовления



Индикатор поддержания тепла для автоматических программ



увеличение времени или температуры



уменьшение времени или температуры

Мультиварка имеет множество функций! Вы можете варить каши и супы, жарить, готовить на пару овощи, рыбу, мясо, тушить, выпекать и готовить йогурт. Независимо от выбора функции, после приготовления блюда вы можете воспользоваться режимом подогрева.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ


1. Внимательно прочитайте инструкцию и следуйте описанных в ней указаний.

- Откройте упаковку. Достаньте все аксессуары и руководство по эксплуатации.
- Откройте крышку мультиварки, нажав на кнопку открытия.
- Внутренняя чаша (кастрюля) мультиварки имеет антипригарное или керамическое покрытие, что поможет избежать пригорания ваших блюд. Для очистки внутренней поверхности чаши с антипригарным покрытием используйте мягкую губку для посуды. После мытья тщательно вытрите прибор.
- Установите все необходимые комплектующие.
- Перед приготовлением внутренняя и внешняя части мультиварки должны быть чистыми. Убедитесь также, что между внутренней кастрюлей и нагревательной поверхностью посторонних предметов.
- Убедитесь, что крышка мультиварки плотно закрыта.
- Включите мультиварку в розетку. **ВНИМАНИЕ!** Не подключайте прибор к розетке, если не выполнены указанные выше рекомендации. Перед первым приготовлением блюд в мультиварке рекомендуем налить в съемную чашу небольшое количество воды, установить программу БОРЩ / СУП и дождаться ее завершения, а затем слить воду из чаши.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом включении мультиварки может появиться

легкий запах дыма или пластика, сопровождается выгоранием заводской смазки. Это временное явление и не является поломкой или дефектом. Через некоторое время запах исчезнет. Пользуйтесь Книгой рецептов от ROTEX для приготовления изысканных блюд.

ФУНКЦИЯ «ПОДДЕРЖКА ТЕМПЕРАТУРЫ»

Функция поддержания температуры готовых блюд включается автоматически по окончании программы приготовления, при этом начнет мигать индикатор поддержания тепла, на дисплее будут отображаться время 12:00 и будет светиться индикатор ПОДДЕРЖКА ТЕПЛА . Для отключения функции поддержания тепла нажмите на кнопку ОТМЕНА / ПОДДЕРЖКА ТЕПЛА.

ВНИМАНИЕ! Несмотря на то, что режим поддержания температуры рассчитан на 12:00 и больше, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.

ФУНКЦИЯ «ОТСРОЧКА СТАРТА»

В мультиварке предусмотрена функция отсрочки старта, которая позволяет запустить программу приготовления через заданное время.

- Установите чашу с ингредиентами в корпус мультиварки.

2. Кнопкой МЕНЮ установите необходимую программу приготовления.
3. Установите время приготовления в соответствии с инструкцией к выбранной программе приготовления.
4. Нажмите кнопку отсрочки.
5. Нажмите на кнопку отсрочки старта и с помощью "+" или "-" установите необходимое время отсрочки.
6. Нажмите кнопку СТАРТ. На дисплее появится таймер обратного отсчета. Как только время отсрочки закончится, запустится выбранная программа приготовления.

ОЧИСТКА И УХОД

ОЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА

Прежде, чем приступить к очистке прибора, убедитесь, что он отключен от сети и полностью остыл. Очищайте корпус прибора по мере необходимости, при этом используйте чистую теплую воду и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства и средства для мытья посуды.

ОЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА

Полностью очищайте чашу после каждого использования. Используйте при этом средство для мытья посуды и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства. По окончании очистки протри-

те внешнюю поверхность чаши насухо.

ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА

Конденсатор предназначен для сбора капель конденсата при открывании крышки, снимайте и промывайте его после каждого использования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СЪЕМНЫХ ЧАШИ

- Во избежание повреждения внутреннего антипригарного покрытия чаши, используйте для помешивания и извлечения продуктов только деревянное, силиконовое или пластиковое кухонные принадлежности.
- Ни в коем случае разрезать блюдо внутри съемной чаши!
- Избегайте перепадов температур при пользовании чашей (не помещайте горячую чашу в холодную воду, не наливайте холодную воду в пустую нагретую чашу).
- не наливайте в съемную чашу уксус, поскольку это может повредить антипригарное покрытие.
- Съемная чаша может менять цвет в процессе эксплуатации вследствие контакта с водой и моющими средствами - это нормальное явление, не сказывается на функциональности и безопасности дальнейшей эксплуатации чаши.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОЩНОСТЬ: 900 Вт
ОБЪЕМ СЪЕМНОЙ ЧАШИ: 5 л
ПАРАМЕТРЫ ПИТАНИЯ:
220-240 В ~ 50/60 ГЦ

ВНИМАНИЕ! Все материалы данного руководства были тщательно проверены. При обнаружении ошибок, опущений и несоответствий компания оставляет за собой право окончательного трактовки. Дизайн и характеристики прибора могут быть изменены без предварительного уведомления. Перед приобретением ознакомьтесь с фактическими характеристиками изделия. Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом Вы можете сохранить окружающую среду.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также к техническим характеристикам изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

**Комплектация указана
на упаковке.**

ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

КОДЫ ОШИБОК		
Код ошибки	Описание ошибки	Устранение ошибки
E1-E4	Системная ошибка, возможен выход из строя электронной платы или нагревательного элемента, или неплотно закрыта крышка.	Плотно закройте крышку, если проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
E5	Сработала автоматическая защита от перегрева, вся жидкость в чаше выкипела или прибор был включенный с пустой чашей.	Не включайте прибор с пустой чашей! Отключите прибор от сети, дайте остыть в течение 10-15 минут, после чего долейте в чашу воду / бульон и продолжайте приготовления.
ОБЩИЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ		
Проблема	Вероятная причина	Устранение неисправности
Мультиварка не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети
Блюдо готовится очень долго	Нет напряжения в сети	Проверьте наличие напряжения в сети
	Между чашей и нагревательным элементом попал посторонний предмет	Удалите посторонний предмет
	Чаша в корпусе мультиварки установлена с перекосом	Устанавливайте чашу в корпус ровно, без перекосов.
	Нагревательный элемент загрязненный	Отключите прибор от сети, дайте ему остыть. Очистите нагревательный элемент от загрязнений

ПРОБЛЕМЫ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ БЛЮД ИЗ КРУП

ПРИЧИНЫ	ПРОБЛЕМЫ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ					ПРОБЛЕМЫ В РЕЖИМЕ «ПОДОГРЕВ»			Нет напряжения	Посторонние звуки
	Желтая крупа	Крупа получается недоваренной	Крупа слишком мягкая, переваренная	Пригорела каша на дне чаши	Вода переливается во время работы	Крупа поменяла цвет во время приготовления	Затхлый запах пищи	Еда пересушивается		
Неправильные пропорции воды и крупы, неверный тип крупы	●	●	●	●	●			●	Отсоединить провод и проверить наличие напряжения в розетке	Возникновение посторонних звуков возможно при приготовлении из замороженных продуктов или вызованы влагой на дне чаши
Плохо промыта крупа				●	●	●				
Инеродный предмет между чашей и нагревателем	●	●	●		●	●	●			
Приготовление с большим количеством масла	●	●				●				
Неверное количество воды	●		●							
Крышка неплотно закрыта						●	●	●		
Плохо вымытая чаша						●	●			

ПРОБЛЕМЫ ПРИ ВЫПЕЧКЕ								
ПРИЧИНЫ	ПРОБЛЕМЫ ПРИ ПРИГОТОВЛЕНИИ						Нет напряжения	Посторонние звуки
	Тесто не испеклось	Тесто не допеклось	Выпечка сырая	Пригорело тесто на дне чаши	Выпечка подгорает	Выпечка не поднялась		
Слишком много теста в чаше	●	●						Отсоединить провод и проверьте наличие напряжения в розетке Возникновение посторонних звуки возможно при приготовлении из замороженных продуктов или вызованы влагой на дне чаши
Слишком мало теста в чаше				●	●			
Используется неподходящая смесь для кекса или ингредиенты указаны в рецептах	●	●	●					
Используется смесь для кекса с излишним содержанием шоколада, сахара или фруктов	●	●		●	●			
Кекс треснул во время приготовления	●	●				●		
Инеродное тело между чашей и нагревателем	●	●	●		●			
Дно кастрюли не смазано маслом или маргарином				●				
Готовый кекс слишком долго держали в чаше			●		●			
Неправильное или очень длинное вымешивание						●	●	
Неверное количество ингредиентов						●	●	

№	Название программы	Диапазон изменения температуры приготовления, °С, с шагом в 1°С	Температура приготовления по умолчанию, °С	Время приготовления по умолчанию, (минут)	Диапазон времени приготовления, (минут)	Шаг изменения диапазона времени приготовления, (минут)	Поддержка тепла	Отсрочка старта
1	ШЕФ ПОВАР	35-170	100	30	10-180	5	да	да
2	БОРЩ / СУП	95-120	96	60	10-480	10	да	да
3	РИС / КРУПЫ	90-105	98	60	20-120	5	да	да
4	МОЛОЧНАЯ КАША	90-105	95	25	5-90	5	да	да
5	ТУШЕНИЕ / ПЛОВ	95-110	95	60	30-480	30	да	да
6	ХОЛОДЕЦ	90-110	95	300	120-480	60	нет	да
7	ЖАРКА	110-170	150	25	5-120	5	нет	да
8	ВАРЕНЬЕ	90-110	100	60	30-240	5	нет	да
9	ТОМЛЕНИЕ			1й час - 45°С, 2й час - 65°С 3й час - 85°С 4й час - 95°С 5й час - 98°С			нет	да
10	ПАР / ВАРКА	90-120	120	30	5-120	5	да	да
11	ВЫПЕЧКА / ХЛЕБ	90-150	135	60	30-210	10	нет	да
12	ЙОГУРТ / ТЕСТО	не возможно	38	80	60-600	30	нет	да
13	ПИВО	не возможно	55	отрезок времени: 1ый - 55°С, 2ой - 68°С 3ий - 72°С 4ый - 78°С	не возможно	не возможно	нет	да
14	ПОДДЕРЖКА ТЕПЛА		70	720				

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Компания Rotex выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Срок гарантии на все изделия - 24 месяцев со дня приобретения. Данным гарантийным талоном Rotex подтверждает исправность данного изделия и берет на себя обязательства по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя. Гарантийный ремонт может быть произведен в авторизованном сервисном центре на территории Украины.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1. Настоящая гарантия имеет силу при соблюдении следующих условий:

- правильное и четкое заполнение гарантийного талона с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи и печати фирмы-продавца в гарантийном талоне и отрывных купонах;
- наличие оригинала квитанции (чека), содержащий дату покупки.

2. Rotex оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов или если

информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

3. Гарантия не включает периодическое обслуживание, установку, настройку изделия на дому у владельца.

4. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- механических повреждений;
 - несоблюдение условий эксплуатации или ошибочных действий владельца;
 - неправильной установке, транспортировки;
 - стихийных бедствий (молния, пожар, наводнение и т.п.), А также других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя;
 - попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - ремонта или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
 - использование прибора в профессиональных целях;
 - отклонений от Государственных технических стандартов электрических сетей, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - при выходе из строя деталей, имеющих ограниченный срок службы.
5. Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

I. СРОК ГАРАНТИИ КАЧЕСТВА И СООТВЕТСТВИЯ ЗАЯВЛЕННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ СОСТОЯНИЕМ СОСТАВЛЯЕТ:

- 1) На изделие - 24 месяца со дня его продажи (подтверждается товарным чеком)
- 2) На заменены после окончания гарантийного срока узлы, агрегаты и запасные части - 30 дней со дня их установки в изделие (подтверждается в гарантийном талоне соответствующей отметкой с круглой печатью сервисного предприятия).
- 3) При обмене товара на аналогичную модель в гарантийном талоне вписуется дата продажи товара и дата ремонта товара путем обмена.

II. ТРЕБОВАНИЯ К ПРЕТЕНЗИИ.

С целью усиления ответственности экспертов за вывод, претензии по качеству изделия и его технического состояния принимаются только в уполновауповноваженных сервисных предприятиях, а также в сервисных отделах розничной торговой сети, где был приобретен продукт.

III. ПРОВЕДЕНИЕ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА:

- 1) Гарантийный ремонт изделия осуществляется уполномоченным сервисным предприятием.

- 2) В случае проведения гарантийного ремонта гарантийный срок на само изделие и его комплектующие части, не были заменены при ремонте, продлевается на срок пребывания изделия в ремонте.

IV. ВАЖНО! ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ ТЕРЯЕТ СИЛУ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ:

- 1) Изделие не имеет этого гарантийного талона.
- 2) Гарантийный талон заполнен частично или неправильно и / либо с исправлениями без их подтверждения Продавцом;
- 3) Номер на изделии удален или поврежден, если он там был предусмотрен и ранее был записан в гарантийного талона.
- 4) Ремонтные работы проведены сервисным предприятием, неуполномоченным на данный вид деятельности (подтверждается Договором или одноразовой соглашением).
- 5) Без согласования с Продавцом к изделию внесены конструктивные изменения (подтверждается экспертнымвисновком).

V. ГАРАНТИЯ НА СООТВЕТСТВИЕ ИЗДЕЛИЯ КАЧЕСТВА НЕ РАСПРО- СТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ, КОГДА НЕИСПРАВНОСТИ ИЗДЕЛИЯ БЫЛО ВЫЗВАНО:

- небрежным обращением с ним и неправильной его эксплуатацией (например - эксплуатация в условиях "не бытового характера", эксплуатация непригодно из-за изменения его статуса как «прибор бытового назначения»; эксплуатация с нару-

шением требований общепринятых правил безопасности при эксплуатации электрических приборов, несоблюдением инструкции по монтажу и эксплуатации, и т.д.);

- неправильными монтажными и / или работами;
- транспортными и механическими повреждениями;
- использованием некачественных или несоответствующих расходных материалов;
- подключением изделия к коммуникациям и систем (электропитания), не соответствующие требованиям национальных государственных стандартов;
- природными явлениями, стихийными бедствиями, пожаром и т.д. ;
- попаданием в изделие посторонних предметов, веществ, жидкостей, животных, насекомых и проч.

VI. В ПОЛЬЗУ ВАШЕЙ СОБСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ!

Ремонт и обслуживание изделия должны осуществляться только специалистами сервисных центров, обученными и аттестованными на проведение подобных работ. Пожалуйста, спрашивайте у продавца информацию о ближайший сервисный центр, уполномоченный на проведение монтажных и / или пуско-наладочных работ. Адреса и телефоны дополнительных уполномоченных Дистрибьютором сервисных центров вы сможете узнать у вашего продавца.

rotex

комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №3

Артикул

Виробничий
номер

Адреса/телефон
клієнта

Дата
прийому

Дата
видачі

Дефект

Підпис,
печатка

rotex

комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №2

Артикул

Виробничий
номер

Адреса/телефон
клієнта

Дата
прийому

Дата
видачі

Дефект

Підпис,
печатка

rotex

комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №1

Артикул

Виробничий
номер

Адреса/телефон
клієнта

Дата
прийому

Дата
видачі

Дефект

Підпис,
печатка

rotex

комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №3

rotex

комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №2

rotex

комфортна техніка для тебе

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №1



СПИСОК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ З ОБСЛУГОВУВАННЯ
ТОВАРІВ ТОРГОВОЇ МАРКИ «ROTEX»

Бердичів	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Житомирська, 57	(0414) 34-06-36, (068) 223-04-34
Вінниця	ЦС «Спеціаліст»	вул. Порики,1	(0432) 57-91-91, 50-91-91
Вінниця	ВФ ТОВ «Лотос»	вул. Енергетична, 3-а	(067) 622-56-62
Гуляйполе	ЦС «Електросвіт»	вул. Шевченка, 18-в	(06145) 4-14-21, (095) 3511442, (098) 5580348
Дніпро	УСЦ «ДИНЕК»	вул.Олеся Гончара, 6	(056) 735-63-28, (056) 735-63-25
Дніпро	ЦС «УНІВЕРСАЛ СЕРВІС»	вул. Коротка, 41А	(056) 790-04-60
Дніпро	ТОВ «Лотос»	пр-т. Олександра Поля, 59	(056) 34-67-05
Донецьк	ЦС «Схід-Сервіс»	вул. Жмури, 1	(066) 508-26-52, (095) 761-70-00
Донецьк	ЦС «Еліпс»	бул. Шевченка, 52	(062) 385-99-10, (050) 77-55-800
Донецьк	ЦС «IQService»	вул. Університетська, 75	(050) 94-000-61, (063) 94-000-61, (062) 213 00 61
Дружківка	ЦС «Елма-сервіс»	вул. Енгельса, 120	(06267) 3-48-41
Житомир	АСЦ «ЄвроСервіс»	вул. Львівська,11	(0412) 55-55-15, (093) 461-95-96
Житомир	Техносервіс «СФЕРА»	вул. Бульвар новий, 7	(0412) 44-51-00, (096) 908-77-95
Запоріжжя	ЦС «Альфатехноцентр»	вул. Грязнова, 67	(095) 272-03-03, (097) 292-29-03
Запоріжжя	ЗФ ТОВ «Лотос»	вул. Гоголя, 175	(061) 787-50-51, (0612) 63-97-90
Івано-Франківськ	ЦС «Мегастайл»	вул. Незалежності, 179Б	(0342) 77-33-22, 72-27-22
Івано-Франківськ	ИФ ТОВ «Лотос»	вул. Вовчинецька, 223	(0342) 71-28-13
Київ	«АМАТІ-СЕРВІС»	вул. Бориспільська,9, корп.57	(044) 369-50-01, 369-50-30
Київ	«ДЕТ-СЕРВІС» ФОП Мелешко	вул. Драйзера, 21 ТЦ Сіріус, 2 й поверх (Троєщина)	(099) 950-67-29, (073) 044-01-80, (098) 603-79-93
Київ	ЦС «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Київ	ЦС «Skeleton»	пр-т. П. Григоренка, 22/20	(044)337-77-12, (050)205-12-12, (098)205-12-12, (063)205-12-12
Київ	ЦС «МТІ-сервіс»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(044) 590-28-02
Кропивницький	ЦС «Оптон»	пр-т. Леся Курбаса, 10а	(0522) 24-96-47, факс 24-45-22
Кропивницький	КФ ТОВ «Лотос»	вул. Короленка, 2	(0522) 27-80-02, 27-33-00
Коломия	ЦС «Погляд»	вул. Бандери, 73/2	(034) 33-728-17
Костянтинівка	ЦС «Елма-сервіс»	вул. Білоусова, 2а	(06272) 4-13-02
Коростень	ЦС «Авторітет»	вул. Шевченка, 28	(04142) 9-23-11, факс 5-06-27
Краматорськ	ЦС «Елма-сервіс»	бул. Краматорський, 3	(06264) 5-93-89, 5-90-07
Краматорськ	ЦС «Сатурн-Донбас»	вул. Поштова, 5а	(050) 973-20-14, (097) 077-48-92
Лиман	ЦС «Елма-сервіс»	вул. Пушкіна, 4а	(06261) 4-17-52
Кременчук	ЦС «ЕкоСан»	вул. Академіка Маслова, 44, оф.2	(05366) 3-91-92, (066)230-44-71, (096)446-71-06
Кривий Ріг	КРФ ТОВ «Лотос»	вул. Соборності, 64/7	(056) 440-07-79, (067) 998-05-20
Лубни	ФОП Колотун О. П.	вул. Монастирська, 50	(050) 107-77-17, (067) 787-23-23, (063) 579-59-69, (068) 641-66-86, (05361) 74-335
Луганськ	ЦС «Східний»	вул. Ломоносова, 96ж	(0642) 33-11-86, 33-02-42

Луцьк	СЦ «Ваш мастер»	пр-т. Перемоги, 22	(03322) 3-01-03, факс 78-54-65
Львів	СЦ «РОСІмпекс»	вул. Шараневича, 28	(032) 239-55-77, 239-51-52
Львів	ФОП «Хавтур Р.Б.»	вул. Зелена, 153	(032) 270-74-79, (067)729-33-93
Маріуполь	СЦ «Майстер та Маргарита»	пр-т. Миру, 96	(0629) 49-36-06, (098)370-78-08
Маріуполь	МарФ ТОВ «Лотос»	бул. 50-річчя Жовтня, 32/18	(0629) 49-30-05, 49-30-06
Мукачево	СЦ «Сигнал»	вул. Пушкіна 24/1-А	(099) 262-11-18, (03131) 56-0-96
Миколаїв	СЦ «Закон Ома»	вул. Космонавтів, 81/16, оф. 326	(051) 272-52-32, (063) 156-59-18
Миколаїв	АСЦ «Телесервіс ЛТД»	вул. Океанівська, 1	(0512) 63-33-40
Миколаїв	НФ ТОВ «Лотос»	Внутрішньоквартальний проїзд, 2	(0512) 58-06-47
Нова Каховка	СЦ «Електрон»	вул. Горького 4В - дрібна техніка вул. Соборна, 33-А - велика техніка	(05549) 7-83-98
Нова Каховка	«Сервіс Плюс»	вул. Паризької комуні, 2-Л, ТЦ «Партнер»	(095) 204-63-59 , (066) 119-05-86, (096) 883-97-53
Новомосковськ	ТОВ «Лотос»	вул. Сучкова, 54	(05693) 7-57-96
Одеса	СЦ «Профі»	пр-т. Маршала Жукова, 4/7	(048) 784-08-37, 798-82-60
Одеса	СЦ «Аврора»	вул. Дальницька, 46	(0482) 32-63-03
Павлоград	ПФ ТОВ «Лотос»	вул. Дніпровська, 1726	(05632) 6-15-54
Полтава	«АМАТІ-СЕРВІС»	вул. Зіньківська, 21	(0532) 69-09-46, (093) 562-81-25, (093) 562-81-54
Полтава	ПФ ТОВ «Лотос»	вул. Степового Фронту, 29	(067) 630-60-23
Прилуки	«АМАТІ-СЕРВІС»	вул. Київська, 371-А	(04637) 5-39-82
Рівне	СЦ «ДП Адаманти-Рівне»	вул. Шевченка, 7, ТЦ «Моріон» відділ №37	(0362) 45-00-42, (098) 665-60-22
Сєвєродонецьк	ПП «СДРТ»	вул. Курчатова, 19-Б	(06452) 2-38-28
Слов'янськ	СЦ «Елма-сервіс»	вул. Свободи, 5	(06262) 2-86-20
Сміла	СЦ «Ласк-Сервіс»	вул. Мічуріна, 32	(04733) 4-61-82, (04733) 4-31-35
Суми	СЦ «Ельф»	вул. Петропавлівська, 86/1	(542) 210-679, 650-340, 655-510
Тернопіль	СЦ «Радіо-сервіс»	вул. Київська, 2, буд. побуту "Сонячний" 2 пов.	(0352) 26-76-26
Ужгород	СЦ «Ремонт домашньої техніки»	вул. Легоцького, 3/2	(031) 2-654-266
Умань	«ЦСО Електрон-Сервіс»	вул. Успенська, 1/24	(04744) 4-66-14, 4-61-34
Харків	СЦ «Діса-сервіс»	вул.Тобольська, 69	(057) 343-96-06
Херсон	СЦ «Дисплей-плюс»	вул. Робітнича, 66	(0552) 48-57-77, факс 49-01-52
Херсон	СЦ «Радіо»	вул. Ярослава Мудрого, 23	(0552) 26-44-79, 22-57-30, 22-61-21
Херсон	ХФ ТОВ «Лотос»	вул. Карбишева, 28-а	(050) 49-46-043, (0552) 43-40-33
Хмельницький	СЦ «Юс-Сервіс»	вул. Проскурівського підпілля, 117	(382) 70-03-32
Черкаси	ПП «РТСЦ «Весь світ Черкащини»	вул. Добровольського, 1 оф.210	(0472) 38-37-90, 38-36-90
Чернівці	СЦ «Електросервіс»	вул. Лук'яна Кобилиці, 76	(0372) 55-48-69,(050) 434-55-29
Чернігів	СЦ "Наш Сервіс"	вул. Шевченка, 4	(0462) 675 858
Шостка	КП ТД «БЕРЕЗКА-СЕРВІС»	вул. Робоча,5	(05449) 4-07-07, (50) 184-02-77, (05449) 4-10-30, (67) 847-41-02, (66) 530-62-91



rotex

Україна, 03680, м. Київ
вул. Фізкультури, 30-В

+38 044 207 10 43
rotex.ua

 facebook.com/rotex2005
 youtube.com/c/RotexTechnics2005

